

FLEX

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIEHANDLEIDING



15 US Gal
(57 L)

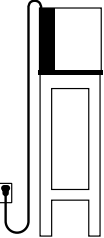
9 US Gal
(34 L)

IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS

WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.**

- DANGER** – To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.
- Never attempt to repair this appliance yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance. Do not operate the appliance if it has a damaged cord or plug. If cord is damaged, the luminaire should be destroyed.
- If the appliance falls into the water, **DO NOT** reach for it. First unplug the appliance and then retrieve it from the water. If electrical components of the appliance get wet, unplug it immediately and allow the appliance to thoroughly dry. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if water is present on parts not intended to be wet.
- To avoid the possibility of the appliance plug getting wet, position the tank to the side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle. A "drip loop", should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium device to the receptacle. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is in use, to prevent the water from travelling along the cord and coming into contact with the receptacle. If plug or receptacle gets wet, **DO NOT** un-plug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the receptacle then unplg the transformer and examine for the presence of water in the receptacle.
- WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank the cord to pull the plug from the outlet.
- Do not use this appliance for any purpose other than that recommended by the manufacturer. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or temperatures below freezing.
- Make sure the appliance is mounted correctly and securely positioned on the aquarium before operating the appliance.
- Read and observe all important safety notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with the proper current (amps) rating should be used. A cord rated for fewer amps than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- This appliance is intended **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**.
- This appliance is for use with freshwater only. Not for saltwater use.
- (For North America only)** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If the plug will still not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician to inspect the outlet and make the needed alterations. Never use with an extension cord unless the plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.



Component List



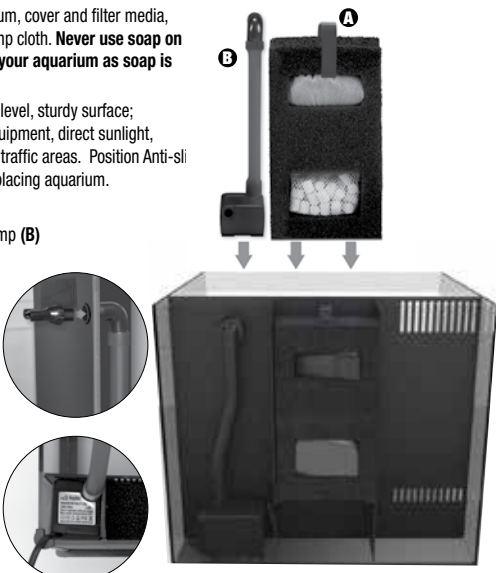
- Glass Aquarium
- Anti-slip Pad
- Molded Cover
- LED Light Unit
- Circulation Pump with Output Nozzle
- Foam Filter Block
- Activated Carbon insert
- BIOMAX insert
- Safe, Low Voltage Transformer (for the lighting unit)
- Remote Control

Installing your Aquarium

- Thoroughly rinse the aquarium, cover and filter media, using fresh water and a damp cloth. **Never use soap on any component placed in your aquarium as soap is harmful to fish.**
NOTE: Place aquarium on a level, sturdy surface; away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas. Position Anti-slip pad on surface first before placing aquarium.

- Position filter media (A), pump (B)

- When filling aquarium with water, add the correct doses of **Fluval Water Conditioner**, tap water conditioner and **Fluval Biological Enhancer**, biological aquarium supplement (all sold separately).
NOTE: Consult with your fish dealer for proper species and fish stocking levels.



Remote Control

- Remove plastic cover from wireless remote; remove the clear plastic tab located at the bottom of the remote to activate the battery connection (the remote should already have the battery included).
- Ensure there is a direct line-of-sight between the fixtures sensor (located at top of cover) and the remote control.

To operate:

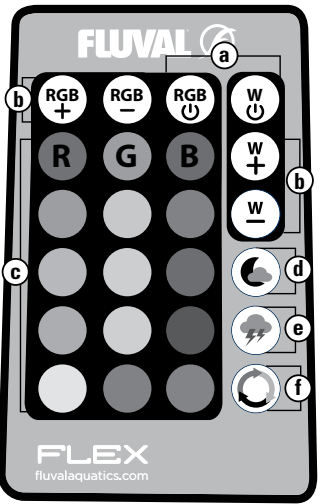
- Point the remote so that the infrared sensor on the remote activates the sensor on the cover.

To change the battery:

- Battery compartment is located on back of remote, to open:
- Slide "Release" tab to the right while gently pulling out the battery door.
- Insert (1) 3V battery
- Gently push battery door closed.

Remote Control Keypad Functions

- Power:** Press these buttons to turn LED on or off
- Brightness (+ / -):** Repeatedly press these buttons to increase or decrease desired light intensity
- R/G/B LED color:** Press any of these buttons to add or remove red, green, blue and to adjust their color intensity
- Moon/Cloud Cover:** Press this button for fading cloud cover
- Storm effects:** Press this button to mimic storms with lightning effects
- All color spectral cycle:** Setting slowly cycles through color spectrum



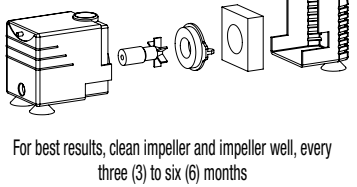
Maintaining your Aquarium

NOTE: To ensure the well-being of aquarium inhabitants, it is essential to maintain your aquarium. At the very minimum, remove 20% of the water once a week and replace with tap water that is of similar temperature to your tank and treated with the correct dose of **Fluval Water Conditioner**. (Sold separately)

NOTE: Regular replacement of Fluval filter media is essential to ensure optimum performance. The filter media should be changed alternately in order to maintain continuous biological activity. To enhance bacterial action, pour a dose of **Fluval Biological Enhancer** onto your filter inserts each time you change the media. (Sold separately)

MEDIA	PURPOSE	MAINTENANCE	REPLACEMENT
Foam Filter Block	Mechanical Filtration: Traps particles and debris	Rinse every 4-6 weeks	12 months
Activated Carbon insert	Chemical Filtration: Eliminates toxic impurities, odors and discoloration	N/A	2 to 4 Weeks
BIOMAX insert	Biological Filtration: Provides Optimum Biological Balance	Rinse every 6-8 weeks	2-3 months

Motor Cleaning



For best results, clean impeller and impeller well, every three (3) to six (6) months

MESURES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

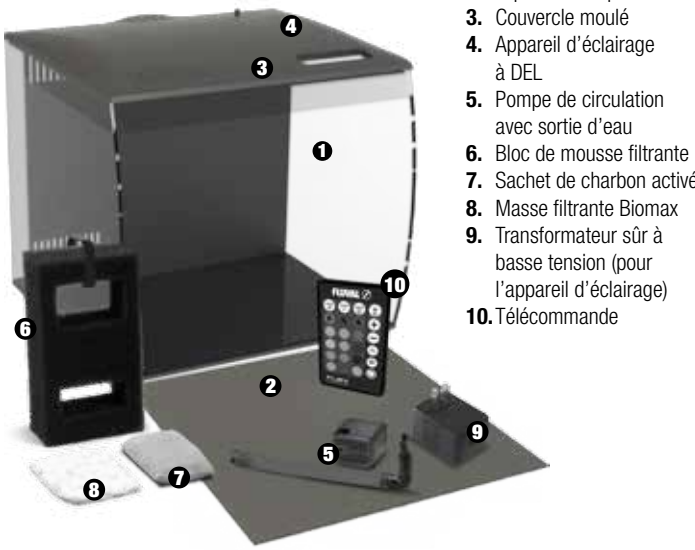
1. **LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

- DANGER** – Pour éviter tout risque de décharge électrique, porter une attention particulière puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement d'aquarium.
- Ne jamais tenter de réparer l'équipement soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés. Si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil d'éclairage.
- A. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** tenter de l'attraper. Débrancher d'abord l'appareil, puis le sortir de l'eau. Si des composants électriques d'un appareil sont mouillés, débrancher immédiatement ce dernier et le laisser sécher complètement. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché en présence d'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.
- B. Pour éviter toute possibilité que la fiche des appareils soit mouillée, placer l'aquarium à côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'écouler dans la prise. L'utilisateur doit former une « boucle d'égouttement » pour chacun des cordons d'alimentation des dispositifs de l'aquarium reliés à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon d'alimentation qui se trouve sous la prise, ou le raccord si une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, **NE PAS** débrancher le cordon. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à la prise, puis débrancher le transformateur. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.
- AVERTISSEMENT** – L'équipement d'aquarium ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet équipement. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher les appareils à l'intérieur de l'aquarium lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher les appareils.
- Ne pas utiliser l'équipement pour un usage autre que celui recommandé par le fabricant. L'emploi de pièces ou de fils ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
- Nes installer ni ranger l'équipement où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation.
- S'assurer que l'équipement est installé correctement et solidement sur l'aquarium avant de le faire fonctionner.
- Lire et observer tous les avis importants apparaissant sur les appareils.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre (ampères) suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuché dessus.
- Cet équipement est destiné à un **USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTERIEUR SEULEMENT**.
- Cet équipement est conçu pour un usage avec de l'eau douce seulement. Il ne doit pas être utilisé avec de l'eau de mer.
- (Pour l'Amérique du Nord seulement)** Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera sur une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. S'il est toujours impossible de brancher la fiche sur la prise, contacter un électricien qualifié pour inspecter la prise et effectuer les modifications

nécessaires. Ne jamais utiliser une rallonge, à moins de pouvoir y insérer complètement la fiche. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de ce dispositif de sécurité.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Liste de l'équipement



- Bac en verre de 19 L (5 gal US)
- Tapis antidérapant
- Couvercle moulé
- Appareil d'éclairage à DEL
- Pompe de circulation avec sortie d'eau
- Bloc de mousse filtrante
- Sachet de charbon activé
- Masse filtrante Biomax
- Transformateur sûr à basse tension (pour l'appareil d'éclairage)
- Télécommande

Installation de l'aquarium

- Rincer à fond l'aquarium, le couvercle et les masses filtrantes à l'aide d'un linge et d'eau douce. **Ni jamais utiliser de savon sur les pièces allant dans l'aquarium, car ce produit est nocif pour les poissons.**
NOTE : Placer l'aquarium sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d'air, des sources de chaleur ou d'une circulation trop dense. Mettre le tapis antidérapant sous le bac avant d'installer l'aquarium.
- Installer les masses filtrantes (A) et la pompe (B).
- Au moment de remplir l'aquarium d'eau, ajouter la dose appropriée de **Traitement de l'eau Fluval**, traitement pour l'eau du robinet, et de **Renforticateur biologique Fluval**, supplément biologique pour aquarium (produits vendus séparément).
NOTE : Consulter un détaillant en aquariophilie pour connaître les besoins de chaque espèce.



Télécommande

- Retirer la pellicule de plastique de la télécommande; enlever l'onglet en plastique transparent situé au bas de la télécommande afin d'activer la pile (la pile devrait déjà être incluse dans la télécommande).
- S'assurer que la ligne de visée entre le capteur de l'appareil (situé au-dessus de la lumière) et la télécommande est directe.

Fonctionnement :

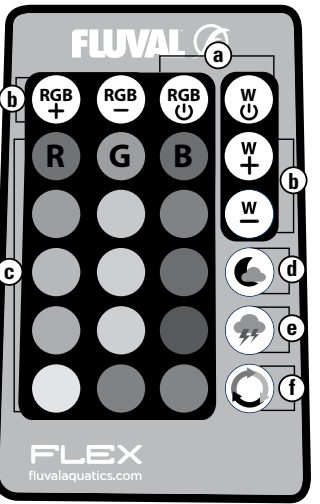
- Pointer la télécommande afin que le capteur infrarouge active le capteur de l'appareil d'éclairage.

Changement de pile :

- Pour ouvrir le compartiment de la pile situé à l'arrière de la télécommande :
- Glisser le couvercle du compartiment de la pile tout en le retirant doucement.
- Insérer une (1) pile de 3 V.
- Pousser légèrement le couvercle du compartiment de la pile pour le remettre en place.

Fonctions du clavier de la télécommande

- Marche-arrêt :** Appuyer sur ces boutons pour allumer ou éteindre l'appareil d'éclairage.
- Luminosité (+/-) :** Appuyer sur ces boutons à plusieurs reprises pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse.
- Nuance de la couleur de l'appareil d'éclairage :** Appuyer sur l'un de ces boutons pour accentuer ou atténuer le rouge, le vert, le bleu, et pour régler l'intensité de la couleur.
- Lumière de la lune et couverture nuageuse :** Appuyer sur ce bouton pour reproduire un jeu d'éclairage selon la couverture nuageuse désirée.
- Tempêtes et éclairs :** Appuyer sur ce bouton pour reproduire un jeu d'éclairage selon l'intensité désirée des éclairs et de la tempête.
- Spectre complet :** Sélectionner ce mode pour alterner subtilement toutes les couleurs du spectre.



Entretien de l'aquarium

NOTE : Afin d'assurer un milieu sûr pour le bien-être des organismes de l'aquarium, il est essentiel de procéder à l'entretien de ce dernier. Changer au moins 20 % de l'eau de l'aquarium chaque semaine avec de l'eau du robinet de température semblable et traitée avec la dose appropriée de **Traitement de l'eau Fluval**. (Vendu séparément)

NOTE : Le remplacement régulier des masses filtrantes Fluval est essentiel au rendement optimal de l'aquarium. Les masses filtrantes doivent être remplacées alternativement afin de maintenir une activité biologique constante. Pour améliorer l'action bactérienne, ajouter une dose de **Renforticateur biologique Fluval** dans le filtre à chaque changement de masse filtrante. (Vendu séparément)

MASSE FILTRANTE	USAGE	ENTRETIEN	REMPLEMENT
Bloc de mousse filtrante	Filtration mécanique : retient les particules et les débris	Rincer toutes les 4 à 6 semaines	12 mois
Sachet de charbon activé	Filtration chimique : élimine les impuretés toxiques, les odeurs et la coloration anormale de l'eau	S. O.	2 à 4 semaines
Masse filtrante Biomax	Filtration biologique : fournit un équilibre biologique optimal	Rincer toutes les 6 à 8 semaines	2 à 3 mois

PIÈCES DE RECHANGE

AQUARIUM FLEX 34 L (9 GAL US)		AQUARIUM FLEX 57 L (15 GAL US)		PIÈCES COMMUNES AUX DEUX AQUARIUMS	
ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION
A1376	Bloc de mousse filtrante	A1375	Bloc de mousse filtrante	A1377	Charbon Spec Fluval
A14762	Couvercle noir	A14769	Couvercle noir	A1378	Masse filtrante Biomax
A14763	Appareil d'éclairage à DEL	A14770	Appareil d'éclairage à DEL	A14679	Ensemble de sorties d'eau
A14764	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL	A14771	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL		
A14765	Bac en verre	A14772	Appareil d'éclairage à DEL (Allemagne seulement)		
A14766	Tapis antidérapant	A14773	Bloc d'alimentation pour appareil d'éclairage à DEL (Allemagne seulement)		
A14673	Pompe de circulation WP500	A14774	Bac en verre		
A14674	Impulseur pour pompe de circulation WP500	A14775	Tapis antidérapant		
		A14677	Pompe de circulation WP1500		
		A14678	Impulseur pour pompe de circulation WP1500		

RECYCLAGE

Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin de le recycler ou de le déassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifier auprès d'agences locales pour l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apporter le produit à un point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. **Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.**

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Votre aquarium Flex Fluval ainsi que son appareil d'éclairage à DEL inclus sont garantis contre les défauts de matériel et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement du bac et de l'appareil d'éclairage seulement, et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. Elle est valide à condition que l'aquarium soit déposé sur une surface plate et de niveau. La présente garantie exclut le bris de l'aquarium à la suite d'un mauvais usage, de fêlures et de fissures de contrainte causées par un support inadéquat ou tout autre bris. Elle est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'équipement a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage abusif, la négligence, une installation incorrecte du bac et de l'appareil d'éclairage, une modification de ceux-ci ou un usage commercial. Un mauvais fonctionnement de moins de 5 % du nombre total d'ampoules à DEL ne sera pas considéré comme un défaut en vertu de cette garantie. La garantie ne couvre ni l'impulseur ni les autres pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **La présente garantie ne modifie pas vos droits prévus par la loi.**

Pour enregistrer votre garantie en ligne ou pour plus d'information sur ce produit ou sur nos autres produits, visitez notre site Web www.hagen.com. S'il arrivait à l'avenir que vous deviez faire une réclamation sous garantie, vous aurez besoin de fournir la preuve et la date de l'achat. Nous vous recommandons de conserver votre reçu à cette fin. Rolf C. Hagen Inc. vous souhaite beaucoup d'heures d'agrément avec votre aquarium Flex Fluval.

POUR LE SERVICE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ SOUS GARANTIE
Pour la réparation de cet article sous garantie, veuillez le retourner (bien emballé et par courrier recommandé) à l'adresse indiquée à la page suivante, accompagnée d'un reçu daté et d'une note expliquant la raison du retour. Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du fonctionnement de ce produit, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner à votre détaillant. La plupart des questions peuvent être résolues rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous nous téléphonez (ou nous écrivez), veuillez avoir en main tous les renseignements pertinents tels que le numéro de modèle, l'âge du produit, les détails sur l'aménagement de l'aquarium ainsi que des précisions sur le problème.

REPLACEMENTS PARTS		REPLACEMENTS PARTS		REPLACEMENTS PARTS	
FOR FLEX 9 US GAL (34 L)		FOR FLEX 15 US GAL (57 L)		FOR FLEX 96 & 156	
ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION	ART.	DESCRIPTION
A1376	Foam Filter Block	A1375	Foam Filter Block	A1377	Carbon BioMax
A14762	Black Canopy Cover	A14769	Black Canopy Cover	A1378	BioMax
A14763	LED lamp	A14770	LED lamp	A14679	Output Nozzle Set
A14764	Power supply for LED lamp	A14771	Power Supply for LED lamp		
A14765	Glass Aquarium	A14772	LED lamp (Germany only)		
A14766	Aquarium Anti-Slip Pad	A14773	Power Supply for LED lamp (Germany only)		
A14673	WP500 Circulation Pump	A14774	Glass Aquarium		
A14674	Impeller for WP500 Circulation Pump	A14775	Aquarium Anti-Slip Pad		
		A14677	WP1500 Circulation Pump		
		A14678	Impeller for WP1500 Circulation Pump		

TECHNICAL		TECHNICAL	
FOR FLEX 9 US GAL (34 L)		FOR FLEX 15 US GAL (57 L)	
LED LAMP		LED LAMP	
WATTS	7 W	WATTS	10.8 W
LUX	1900	LUX	2450
COLOR TEMP.	7500 K	COLOR TEMP.	7500 K
LEDs	36 + 3 RGB	LEDs	36 + 3 RGB
FILTER		FILTER	
230 L/h (61 US gal./h)		500 L/h (132 US gal./h)	

**Fluval only uses high quality LEDs with an expected lifespan of 50 000 hours. Failure of less than 5% of the total number of LEDs within the fixture shall not be considered a defect under the terms of the 2 year warranty. Please see warranty section for more details.*

RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. **Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.**



TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Your Fluval FLEX aquarium and LED fixture is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of two years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is valid to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects. This guarantee is valid provided the aquarium is placed on a surface that is flat and levelled. This guarantee excludes aquarium breakage due to misuse, chips, stress cracks caused by improper support or other breakage. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. Failure of less than 5% of the total number of LEDs shall not be considered a defect under the terms of this warranty. The warranty does not cover the impeller, or any item which has not been adequately or correctly maintained. **This guarantee does not affect your statutory rights.**

To register your warranty online or for more information on this and other products go to www.hagen.com. If at sometime in the future you have cause to claim under this guarantee, you will need to provide proof and date of purchase. We recommend that you retain your receipt for this purpose. Rolf C. Hagen Inc. wishes you many hours of enjoyment with your Fluval FLEX aquarium.

FOR AUTHORIZED GUARANTEE REPAIR SERVICE

For Authorized Warranty Service please return (well packaged and by registered post) to the address below enclosing dated receipt and reason for return. If you have any queries or comments about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your retailer. Most queries can be handled promptly with a phone call. When you call (or write), please have all relevant information such as model number, age of product, details of aquarium set-up, as well as the nature of the problem.

If you have any queries or comments about the operation of this product, please contact your Specialist Aquatic Retailer in the first instance. Most queries can be handled easily at store level. In the unlikely event that it cannot, please return the item to the retailer, with your valid proof of purchase, for repair or replacement under the two year warranty terms.

CANADA: Rolf C. Hagen Inc., Consumer Repair
20500 Trans Canada Hwy, Baie D'Urfe, QC H9X 0A2
Canada only: 1-800-554-2436 between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes, Blvd, Mansfield, MA 02048
U.S.A only: 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

UK: Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department
California Drive, Whitwood Ind Est., Castleford West, Yorkshire WF10 50H
<http://faq.hagen.com> or uk

UK, only: Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM, Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding Bank Holidays).

Pour toute question ou tout commentaire au sujet du fonctionnement de cet article, veuillez d'abord prendre contact avec le spécialiste en aquariophilie chez votre détaillant. La plupart des questions peuvent être traitées facilement au magasin. Dans le cas peu probable d'une impossibilité, veuillez retourner l'article chez le détaillant avec une preuve valide d'achat pour réparation ou remplacement en vertu de la garantie limitée de deux (2) ans.

CANADA : Rolf C. Hagen Inc., Service à la clientèle, 20500, aut. Transcanadienne, Baie-D'Urfe (Québec) H9X 0A2
FRANCE : Rolf C. Hagen (France) SA, Parisud 4, boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs-la-Ville

POUR NOUS JOINDRE AU NUMÉRO SANS FRAIS :

Canada seulement : 1 800 554HAGEN (1 800 554-2436) entre 9 h et 16 h 30 (HNE).

Demandez le Service à la clientèle.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – Para evitar lesiones, se deben seguir las instrucciones de seguridad básicas, inclusive las siguientes:

LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD.

- PELIGRO:** para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener un cuidado especial, ya que se manipula agua al utilizar el equipo del acuario.
- Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. Llévelo a un centro autorizado que provea los servicios necesarios o deséchelo. No utilice este dispositivo si presenta un cable o un enchufe dañados. Si el cable está dañado, la luminaria se debe destruir.
 - Si el dispositivo se cae al agua, **NO** lo toque. Primero desenchúfelo y después retírelo del agua. Si se mojan los componentes eléctricos del aparato, desenchúfelo inmediatamente y deje que se seque por completo. Examine cuidadosamente el aparato luego de la instalación. No se debe enchufar si hay agua en alguna parte que no esté diseñada para estar mojada.
 - Para evitar que el enchufe del dispositivo se moje, coloque el tanque a un costado del tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente. El usuario debe utilizar un "lazo de goteo" para cada cable que conecte un dispositivo del acuario al tomacorriente. El "lazo de goteo" es la parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua resbale por el cable y entre en contacto con el tomacorriente. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o interruptor que proporciona la alimentación al tomacorriente y, a continuación, desenchufe el transformador y verifique si hay agua en el tomacorriente.
- ADVERTENCIA:** este dispositivo no debe ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo de parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento, antes de agregar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Nunca tire del cable para desenchufar.
- No use el dispositivo para otro fin que no sea el recomendado por el fabricante. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del dispositivo puede crear condiciones de uso peligrosas.
- No instale ni guarde el aparato en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
- Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente y de manera segura en el acuario antes de ponerlo en funcionamiento.
- Lea y tenga en cuenta todas las advertencias de seguridad del dispositivo.
- Si es necesario usar un cable de extensión, se debe usar uno con el calibre de corriente (amperios) adecuado. Es posible que un cable con una clasificación de menos amperios que la que requiere el aparato genere un recalentamiento. Se debe tener cuidado al colocar el cable para que nadie se tropiece con él ni lo desenchufe.
- Este dispositivo está diseñado **PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES ÚNICAMENTE**.
- Este dispositivo se debe utilizar en agua dulce solamente. No es para utilizar en una salada.
- (**Para Norteamérica únicamente**) Este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Como función de seguridad, este enchufe entrará por completo en el tomacorriente polarizado de una sola manera. Si no entra por completo, dé vuelta el enchufe. Si de esta manera tampoco entra, comuníquese con un electricista calificado para que revise el tomacorriente y realice los ajustes necesarios.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - Om verwondingen te vermijden, dient u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES.

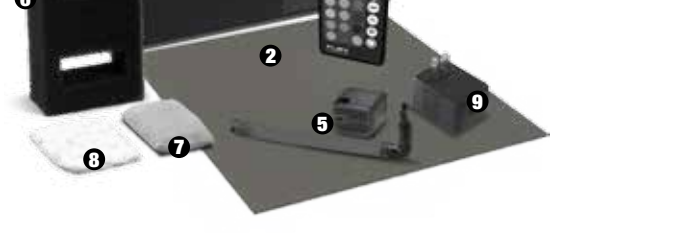
- GEVAAR** – Om mogelijke elektrische schokken te vermijden, dient u speciale voorzorgen te nemen, aangezien u bij het gebruik van aquariumuitrusting in contact komt met water.
- Probeer nooit om dit toestel zelf te herstellen. Zend het terug naar een erkend dienstverlenend bedrijf voor onderhoud, of gooi het weg. Gebruik het toestel niet wanneer de elektrische kabel of stekker beschadigd is. Als de kabel beschadigd is, vernietig het toestel dan.
 - Als het toestel in het water valt, grijp er dan **NIET** naar. Trek eerst de stekker uit en haal dan het toestel uit het water. Als elektrische onderdelen van het toestel nat zijn, trek dan de stekker onmiddellijk uit en laat het toestel grondig drogen. Controleer het toestel zorgvuldig na de installatie. Het mag niet worden ingeschakeld als er water aanwezig is op delen die niet nat mogen zijn.
 - Om te vermijden dat de stekker van het toestel nat wordt, plaatst u het aquarium aan de zijde van een stopcontact dat op een muur is geplaatst. Zo voorkomt u dat er water op het stopcontact drupt. De gebruiker moet er steeds op toezien dat elke kabel van een aquariumtoestel in een "lusvorm" wordt aangesloten op het stopcontact. De "druppellus" is het deel van de kabel onder het stopcontact of het verbindingstuk (bij het gebruik van een verlengkabel) dat verhindert dat het water langs de kabel naar beneden loopt en in contact komt met het stopcontact. Als de stekker of het stopcontact nat wordt, trek dan de stekker **NIET** uit. Ontkoppel de zekering of stroomonderbreker die stroom levert aan het stopcontact, trek vervolgens de stekker van de transformator uit en kijk of er geen water in het stopcontact zit.
- WAARSCHUWING** - Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het toestel hebben gekregen van iemand die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten in het oog worden gehouden, om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Trek de stekker van het toestel altijd uit het stopcontact wanneer het niet gebruikt wordt, vóór het aanbrengen of verwijderen van onderdelen en vóór het schoonmaken. Ruk de kabel nooit los om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik dit toestel niet voor andere doeleinden dan wat de fabrikant aanbeveelt. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het toestel, kan tot een onveilige situatie leiden.
- Installeer of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan vriesweer of -temperaturen.
- Zorg dat het toestel juist gemonteerd is en goed aan het aquarium is vastgemaakt alvorens het te laten werken.
- Lees en houd u aan alle belangrijke veiligheidsaanwijzingen op het toestel.
- Als er een verlengkabel nodig is, moet die het correcte vermogen hebben. Een kabel met minder ampère dan het vermogen van het toestel kan oververhitten. Zorg ervoor dat de kabel op zo'n manier wordt gelegd dat men er niet over kan vallen of aan kan trekken.
- Dit toestel mag **ENKEL BINNEN WORDEN GEBRUIKT**.
- Dit toestel mag alleen in zoet water worden gebruikt. Niet voor gebruik in zout water.
- (**Alleen voor Noord-Amerika**) Dit toestel is uitgerust met een gepolariseerde stekker (waarvan één pin breder is dan de andere). Deze stekker die dient als veiligheidselement, past maar op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als de stekker nog altijd niet volledig in het stopcontact past, vraag dan aan een geschoolde elektricien om het stopcontact te keuren

Nunca use el dispositivo con un cable de extensión a menos que el enchufe entre por completo. No intente anular esta función de seguridad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lista de piezas

- Acuario de vidrio
- Almohadilla antideslizante
- Tapa moldeada
- Luz LED
- Bomba de circulación con boquilla de salida
- Bloque de filtro de espuma
- Inserto de carbón activado
- Inserto BIOMAX
- Transformador seguro y de baja tensión (para el equipo de iluminación)
- Control remoto



Instalación de su acuario

- Enjuague minuciosamente el acuario, la cubierta y los merlins filtrantes con agua dulce y un paño húmedo. **Nunca utilice jabón en ninguno de los componentes que coloque en acuario, ya que resulta nocivo para los peces.**
NOTA: Coloque el acuario sobre una superficie nivelada y sólida. lejos de cualquier equipo eléctrico, la exposición directa al sol, corrientes de aire, superficies calientes y ár de mucho tráfico. Coloque la almohadilla antideslizante en superficie primero, antes de colocar el acuario.
- Coloque los medios filtrantes (A) y la bomba (B)
- Al llenar el acuario con agua, agregue la dosis correcta de **Acondicionador de agua Fluval**, acondicionador de agua de grifo. **Realizador biológico Fluval** y suplemento biológico para acuarios (todos se venden por separado).
NOTA: Consulte con su distribuidor de peces sobre las especies y los niveles de cantidad de peces adecuados.

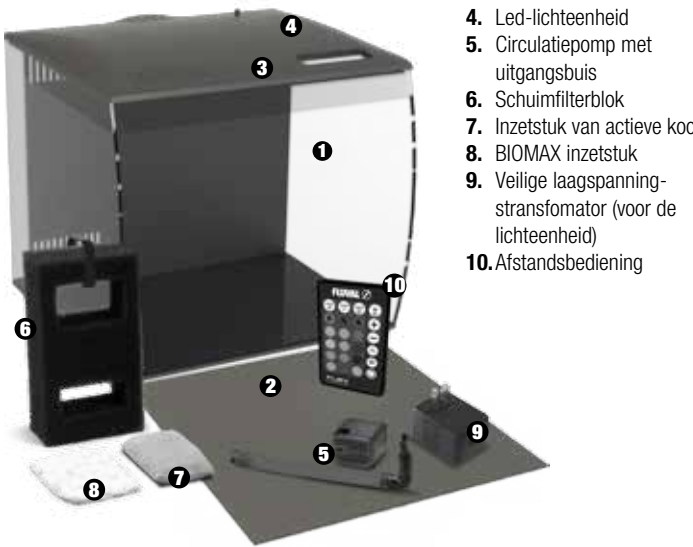


en de nodige wijzigingen te doen. Noot gebruiken met een verlengkabel, tenzij de stekker er volledig kan worden ingestoken. Probeer niet om deze veiligheid kapot te maken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

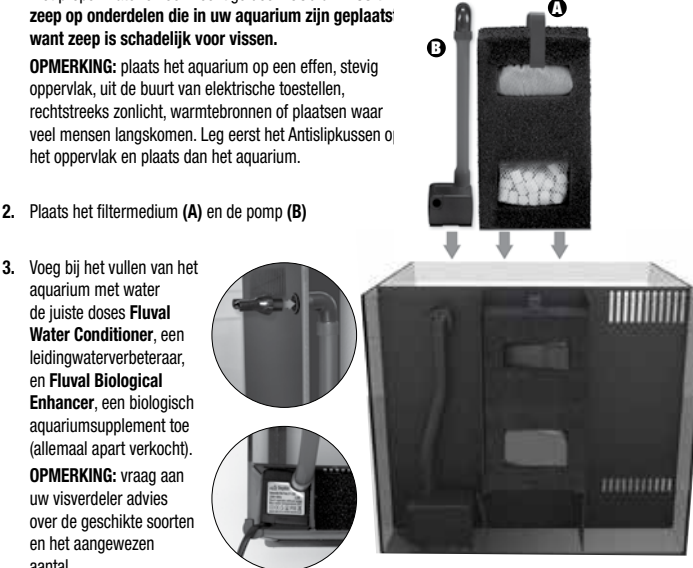
Onderdelenlijst

- Glazen aquarium
- Antislipkussen
- Gevormd deksel
- Led-lichteenheid
- Circulatiepomp met uitgangsbuis
- Schuimfilterblok
- Inzetstuk van actieve kool
- BIOMAX inzetstuk
- Veilige laagspanningstransfomator (voor de lichteenheid)
- Afstandsbediening



Uw aquarium installeren

- Spoel het aquarium, het deksel en filtermedium grondig, met proper water en een vochtige doek. **Gebruik nooit zeep op onderdelen die in uw aquarium zijn geplaatst want zeep is schadelijk voor vissen.**
OPMERKING: plaats het aquarium op een effen, stevig oppervlak, uit de buurt van elektrische toestellen, rechtstreeks zonlicht, warmtebronnen of plaatsen waar veel mensen langskomen. Leg eerst het Antislipkussen o het oppervlak en plaats dan het aquarium.
- Plaats het filtermedium (A) en de pomp (B)
- Voeg bij het vullen van het aquarium met water de juiste dosis **Fluval Water Conditioner**, een leidingwaterverbeteraar, en **Fluval Biological Enhancer**, een biologisch aquariumsupplement toe (allemaal apart verkocht).
OPMERKING: vraag aan uw visverdeler advies over de geschikte soorten en het aangegeven aantal.



Control remoto

- Quite la cubierta de plástico del control remoto inalámbrico y extraiga la lengüeta de plástico transparente ubicada en la parte inferior del control para activar la conexión de la pila (el control debería incluir la pila).
- Procure que haya una línea de visibilidad directa entre el sensor del dispositivo (ubicado en la parte superior de la cubierta) y el control remoto.

Para utilizar:

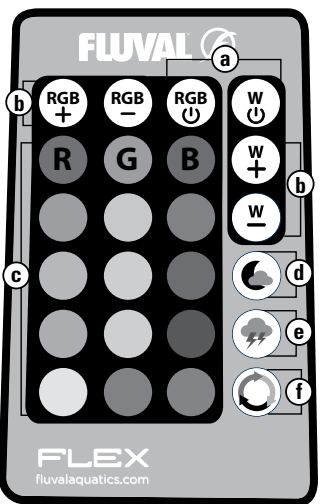
- Apunte el control remoto de modo que el sensor infrarrojo en el control active el sensor en la cubierta.

Para cambiar la pila:

- El compartimiento para la pila está ubicado en la parte trasera del control. Para abrirlo:
 - Deslice la lengüeta de seguridad hacia la derecha mientras extrae con cuidado la tapa de la pila.
 - Coloque (1) pila de 3 V.
 - Cierre la tapa de la pila con cuidado.

Funciones del teclado del control remoto

- Encendido:** presione estos botones para encender o apagar la luz LED.
- Brillo (+ / -):** presione estos botones reiteradas veces para aumentar o disminuir la intensidad de la luz desead.
- Colores R/V/A de la luz LED:** presione cualquiera de estos botones para agregar o quitar los colores rojo, verde, azul y para modificar la intensidad del color.
- Luna/nubosidad:** presione cualquiera de estos 4 botones para lograr una nubosidad con colores que se desvanecen.
- Efectos de tormenta:** presione cualquiera de estos 3 botones para imitar tormentas con efectos luminosos.
- Ciclo espectral de todos los colores:** esta configuración pasa lentamente por todos los espectros de color.



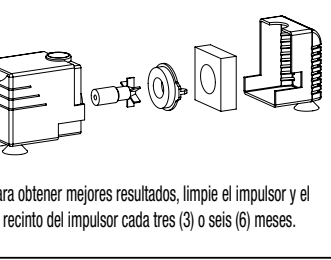
Mantenimiento de su acuario

NOTA: Para garantizar el bienestar de los habitantes de su acuario, es esencial ocuparse del mantenimiento del acuario. Como mínimo, quite el 20 % del agua una vez por semana y reemplacelo con agua de grifo de una temperatura similar a la de su tanque y tratada con la dosis **adecuada de acondicionador de agua Fluval**. (Vendido por separado)

NOTA: El reemplazo habitual de los medios filtrantes Fluval es esencial para garantizar el rendimiento óptimo. Los medios filtrantes se deben cambiar de forma alterna para mantener una actividad biológica constante. Para realizar la acción de las bacterias, vierta una dosis del **realizador biológico Fluval** en los insertos filtrantes cada vez que cambie los medios filtrantes. (Vendido por separado)

MEDIO FILTRANTE	USAGE	ENTRETIEN	REPLACEMENT
Bloque de filtro de espuma	Filtración mecánica: Retiene las partículas y los desechos	Enjuáguelo cada 4 a 6 semanas	12 meses
Inserto de carbón activado	Filtración química: Elimina impurezas, olores y decoloraciones tóxicos	N/A	2 o 4 semanas
Inserto BIOMAX	Filtración biológica: Brinda un óptimo equilibrio biológico	Enjuáguelo cada 6 a 8 semanas	2 a 3 meses

Limpieza del motor



Afstandsbediening

- Verwijder het plastic deksel van de draadloze afstandsbediening; verwijder het lichtgekleurde plastic lipje onderaan de afstandsbediening om de batterijverbinding te maken (de afstandsbediening wordt met de batterij geleverd).
- Zorg ervoor dat de ruimte tussen de sensor op het toestel (bovenaan het deksel) en de afstandsbediening ononderbroken is

Bediening:

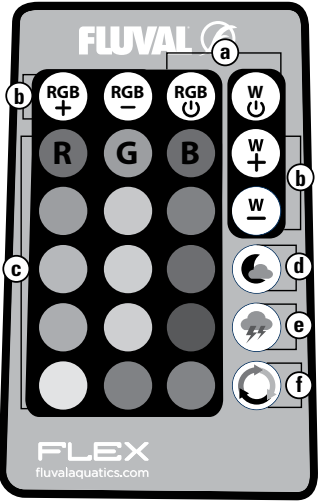
- Richt de afstandsbediening zo dat de infraroodsensor ervan de sensor op het deksel activeert.

Om de batterij te vervangen:

- Het batterijvak bevindt zich op de achterkant van de afstandsbediening. Om het te openen:
 - Schuif de ontgrendelij naar rechts, terwijl u het batterijdeurtje voorzichtig naar buiten drukt.
 - Steek er een (1) 3V-batterij in
 - Sluit het batterijdeurtje door er voorzichtig op te drukken.

Toetsfuncties van de afstandsbediening

- Aan/uit:** Druk op deze toetsen om de led aan of uit te schakelen
- Helderheid (+ / -):** Druk herhaaldelijk op deze toetsen om de gewenste lichtheelderheid te verhogen of te verlagen
- R/G/B ledkleur:** Druk op een van deze toetsen om rood, groen, blauw toe te voegen of te verwijderen en om de kleureninstelling in te stellen
- Maan/Wolken deksel:** Druk op een van deze 4 toetsen om de kleuren op het deksel te veranderen
- Stormeffecten:** Druk op een van deze 3 toetsen om omweer na te bootsen met lichteffecten
- Spectrumcylcus alle kleuren:** Stelt langzaam cycli in doorheen elk kleurenspectrum



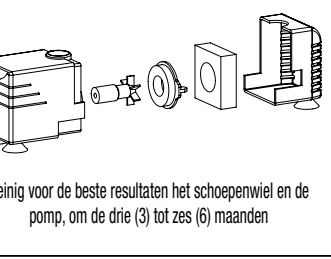
Onderhoud van uw aquarium

OPMERKING: Voor het welzijn van de aquariumbewoners is onderhoud van het aquarium onontbeerlijk. Verwijder minimaal een keer per week 20% van het water en vervang het door kraantjeswater met dezelfde temperatuur en behandeld met de correcte dosis Fluval Water Conditioner. (Afzonderlijk Verkocht)

OPMERKING: Regelmatige verversing van het Fluval filtermedium is noodzakelijk voor optimale prestaties. Het filtermedium zou afwisselend moeten worden vervangen om een doorlopende biologische activiteit te behouden. Om de bacteriële werking te verbeteren, giet een dosis Fluval Biological Enhancer op de filterinzetstukken telkens als u het medium vervangt. (Afzonderlijk Verkocht)

FILTER	DOEL	ONDERHOUD	VERVANGING
Schuimfilterblok	Mechanische filtratie: houdt deeltjes en klein puin vast	Spoelen om de 4-6 weken	12 maanden
Inzetstuk van actieve kool	Chemische filtratie: Verwijdt giftige onzuiverheden, geuren en verkleuringen.	Nvt	2 tot 4 weken
BIOMAX inzetstuk	Biologische filtratie: zorgt voor een optimaal biologisch evenwicht	Spoelen om de 6-8 weken	2-3 maanden

Reinigen van de motor



PIEZAS DE REPUESTO			
PARA FLEX DE 9 GALONES		PARA FLEX DE 15 GALONES	PARA FLEX DE 9 Y 15 GALONES
ART.	DESCRIPCIÓN	ART.	DESCRIPCIÓN
A1376	Bloque de filtro de espuma	A1377	Bloque de filtro de espuma
A14762	Cubierta negra	A14769	Cubierta negra
A14763	Lámpara LED	A14770	Lámpara LED
A14764	Fuente de alimentación para lámpara LED	A14771	Fuente de alimentación para lámpara LED
A14765	Acuario de vidrio	A14772	Lámpara LED (para Alemania únicamente)
A14766	Almohadilla antideslizante para acuario	A14773	Fuente de alimentación para lámpara LED (para Alemania únicamente)
A14673	Bomba de circulación WP500	A14774	Acuario de vidrio
A14674	Impulsor para bomba de circulación WP500	A14775	Almohadilla antideslizante para acuario
		A14677	Bomba de circulación WP1500
		A14678	Impulsor para bomba de circulación WP1500

FICHA TÉCNICA	
PARA FLEX DE 9 GALONES	PARA FLEX DE 15 GALONES
LÁMPARA LED	LÁMPARA LED
WATIOS	10,8 W
LUX	2450
TEMP. DEL COLOR	7 500 K
LED	36 + 3 RGB
FILTRO	FILTRO
POTENCIA DE LA BOMBA	500 L/h (132 gal. EUA/h)

**Fluval utiliza solamente LED de alta calidad con una vida útil esperada de 50 000 horas. La falla de menos del 5 % de la cantidad total de LED en el dispositivo no se considerará un defecto según los términos de la garantía de 2 años. Consulte la sección de la garantía para conocer más detalles.*

RECICLAJE

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para minimizar el impacto ambiental. Consulte con una agencia ambiental local para recibir instrucciones sobre posibles modos de desecho o llévelo a un punto de recolección de residuos oficial registrado. **Los productos electrónicos que no son parte de este proceso de clasificación selectivo se consideran potencialmente peligrosos para la salud humana y el medioambiente debido a la presencia de sustancias peligrosas.**



GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Su acuario Fluval FLEX y el dispositivo LED tienen una garantía por defectos en el material o en la mano de obra por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía tiene validez únicamente si se presenta un comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o al reemplazo del dispositivo y no cubre pérdidas ni daños resultantes a los objetos animados o inanimados. Esta garantía tiene validez siempre y cuando el acuario esté colocado sobre una superficie plana y nivelada. Esta garantía excluye la rotura del acuario provocada por el uso indebido, astillamiento, grietas por tensión causadas por un soporte inadecuado, o cualquier otra rotura. Esta garantía solo es válida en condiciones normales de funcionamiento para las cuales el equipo está destinado. La garantía excluye todos los daños causados por uso irrazonable, negligencia, instalación inadecuada, maltrato, abuso o uso comercial. La falla de menos del 5 % de la cantidad total de LED no se considerará un defecto según los términos de esta garantía. La garantía no cubre el impulsor o ningún artículo que no se haya mantenido de modo adecuado o correcto. **Esta garantía no afecta sus derechos establecidos por ley.**

Para registrar su garantía en línea o para obtener más información sobre este y otros productos, visite www.hagen.com. Si en algún momento en el futuro tiene fundamentos para realizar un reclamo bajo esta garantía, deberá presentar una prueba y la fecha de compra. Le recomendamos que guarde el recibo de la compra por este motivo. Rolf C. Hagen Inc. le desea muchas horas de entretenimiento con su acuario Fluval FLEX.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE REPARACIÓN AUTORIZADO CON GARANTÍA

Para acceder al servicio de garantía autorizado, devuelva el aparato (bien envuelto y por correo certificado) a la siguiente dirección, con la factura fechada y el motivo de la devolución. Si tiene alguna consulta o comentarios acerca del funcionamiento de este producto, permítanos ayudarlo antes de devolverlo a su vendedor. La mayoría de las consultas puede resolverse inmediatamente a través de una llamada. Cuando llame (o escriba), tenga disponible toda la información importante, como el número del modelo, la antigüedad del producto, los detalles del ensamblaje del acuario y la naturaleza del problema.

Si tiene consultas o comentarios sobre el funcionamiento de este producto, comuníquese con su vendedor especialista en productos acuícolas como primera medida. La mayoría de las consultas puede resolverse fácilmente en la tienda. En el improbable caso de que no pueda resolverse, devuelva el artículo al vendedor, con un comprobante de compra válido, para obtener una reparación o un reemplazo conforme a los términos de la garantía de dos años.

VERVANGSTUKKEN			
VOOR FLEX 34 LITER		VOOR FLEX 57 LITER	GEWENSCHAPPELIJK VOOR 34L & 57L
ART.	BESCHRIJVING	ART.	BESCHRIJVING
A1376	Schuimfilterblok	A1375	Schuimfilterblok
A14762	Zwarte overkapping	A14769	Zwarte overkapping
A14763	Led-lamp	A14770	Led-lamp
A14764	Voeding voor led-lamp	A14771	Voeding voor led-lamp
A14765	Glazen aquarium	A14772	Led-lamp (alleen Duitsland)
A14766	Antislipkussen aquarium	A14773	Voeding voor led-lamp (alleen Duitsland)
A14673	WP500 circulatiepomp	A14774	Glazen aquarium
A14674	Rotor voor WP500 circulatiepomp	A14775	Antislipkussen aquarium
		A14774	Glazen aquarium
		A14775	Antislipkussen aquarium

TECHNISCHE FICHE	
VOOR FLEX 34 LITER	VOOR FLEX 57 LITER
LED-LAMP	LED-LAMP
INGANGSVERMOGEN	10,8 W
LUX	2 450
KLEURTEMP.	7 500 K
LED'S	36 + 3 RGB
FILTER	FILTER
POMPOPBRENGST	500 L/h (132 US gal./h)

**Fluval gebruikt alleen leds van goede kwaliteit met een verwachte levensduur van 50 000 uren. Uitvalten van minder dan 5% van het totale aantal leds in de armatuur wordt niet beschouwd als een fout in het kader van de 2-jaarsgarantie. Zie de waargrosecte voor meer details.*

RECYCLING

Op dit product staat het symbool van de selectieve afvalsortering van elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Dit betekent dat dit product moet worden verwerkt conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycled of ontmanteld met het oog op een minimale impact op het milieu. Vraag aan uw lokale milieudienst naar de richtlijnen voor verwijdering of breng het product naar een officieel erkend inzamelpunt. **Elektronische producten die niet worden opgenomen in het afvalsorteerproces, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de gezondheid door de aanwezigheid van schadelijke stoffen.**



TWEEJARIGE WAARBORG

Uw Fluval FLEX aquarium en ledarmatuur is gewaarborgd tegen materiaal- en productiefouten voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is alleen geldig met het aankoopbewijs. De waarborg is beperkt tot het herstellen of vervangen van de eenheid en dekt geen onrechtstreeks verlies of schade aan levende of levendezo voorwerpen. Deze waarborg is geldig op voorwaarde dat het aquarium op een horizontaal en geïffend oppervlak wordt geplaatst. Het breken van het aquarium door verkeerd gebruik, schillers, barsten als gevolg van verkeerde ondersteuning of andere breuken vallen buiten deze waarborg. Deze waarborg is alleen geldig wanneer de eenheid werkt in de normale omstandigheden waarvoor ze bedoeld is. Schade als gevolg van ondoordacht gebruik, onachtzaamheid, verkeerde installatie, schokken, verkeerd of commercieel gebruik valt buiten de waarborg. Het uitvalven van minder dan 5% van het totale aantal LED's wordt niet beschouwd als een defect volgens de voorwaarden van deze waarborg. De waarborg dekt niet de aandrijver of render welk element dat onvoldoende of niet correct onderhouden werd. **Deze waarborg heeft geen effect op uw statutaire rechten.**

Voor online registratie van uw waarborg of voor informatie over dit of andere producten, kunt u terecht op www.hagen.com. Indien u in de toekomst reden heeft om deze waarborg in te roepen, dient u het aankoopbewijs voor te leggen en de datum van aankoop mee te delen. Wij raden dan ook aan dat u daarvoor uw ontvangstbewijs bijhoudt. Rolf C. Hagen Inc. wenst u vele uren plezier met uw Fluval FLEX aquarium.

OM GEBRUIK TE MAKEN VAN DE WAARBORG- EN HERSTELSERVICE

Stuur het product (stevig verpakt en aangegevend tena naar het onderstezande adres, met gedateerd ontvangstbewijs en de reden voor het terugsturen. Indien u vragen of opmerkingen heeft over de werking van dit product, wend u dan eerst tot ons alvorens het product terug te sturen naar uw verkoper. De meeste vragen kunnen onmiddellijk telefonisch worden beantwoord. Wanneer u belt (of schrijft), vermeld dan alle relevante gegevens zoals het modelnummer, de ouderdom van het product, de details van de aquariumconstructie en de aard van het probleem.

Indien u vragen of opmerkingen heeft over de werking van dit product, wend u dan eerst tot uw aquariumspecialist. De meeste vragen kunnen gemakkelijk in de winkel worden beantwoord. In het onwaarschijnlijke geval dat dit niet zo is, stuurt u het product terug naar de handelaar, met uw geldige aankoopbewijs, voor herstelling of vervanging onder de voorwaarden van de tweejarige waarborg.

CANADA: Rolf C. Hagen Inc., Consumer Repair
20500 Trans Canada Hwy, Baie D'Urfé, QC H9X 0A2
Solo para Canadá: 1-800-554-2436, entre las 09:00 a. m. y las 04:30 p. m., hora estándar del Este. Solicite hablar con Servicio a la clientela.

EE. UU.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes, Blvd, Mansfield, MA, 02048
Solo para EE. UU.: 1-800-724-2436, entre las 9:00 a. m. y las 04:00 p. m., hora estándar del Este. Solicite hablar con Servicio a la clientela.

Reino Unido: Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department
California Drive, Whitwood Ind Est., Castleford West, Yorkshire WF10 5DH
<http://flc.hagencom.com/uk>

Solo para el Reino Unido: El número de la línea de ayuda es el 01977 521015. Entre las 9:00 a. m. y las 5:00 p. m., de lunes a jueves; y entre las 9:00 a. m. y las 4:00 p. m. los viernes (excepto los feriados bancarios).